

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 41

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

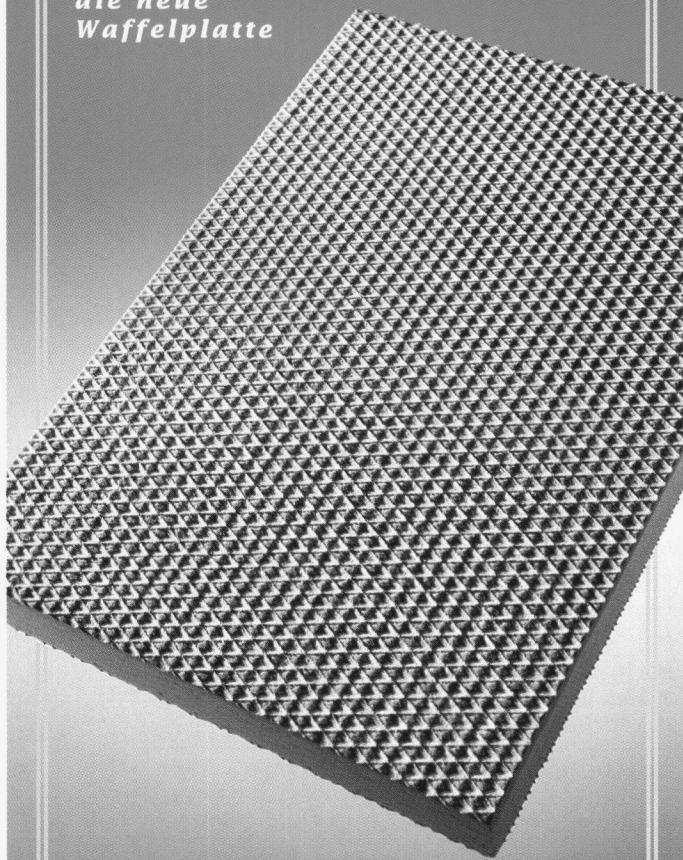
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Für Bau-Feinschmecker...**

**... Alporit-Initiative –  
die neue  
Waffelplatte**



**Styrodur® 2800 Typ Batal®**

- ♦ geschlossenzelliger, grün eingefärbter Wärme-Dämmstoff, beidseitig geprägte Oberfläche in Waffelstruktur
- ♦ sehr guter Haftverbund mit Beton, Putz und Klebemörtel
- ♦ Ein Produkt von BASF

**alporit**   
DÄMMSTOFFE

**Feinschmecker - Bon**

Wir – Bau-Feinschmecker – sind an der Alporit-Initiative (Waffelplatte Styrodur 2800) interessiert:

- ◊ Schicken Sie uns weitere schriftliche Unterlagen
- ◊ Wir erwarten Ihren telefonischen Rückruf
- ◊ Wir erwarten Ihren Aussendienst-Mitarbeiter mit weiteren Informationen.

Adresse:

---

---

---

Kork AG • Industriestrasse • 5623 Boswil  
Telefon 057 47 11 44 • Telefax 057 46 18 82

# Liebesgeflüster in der Waschküche:



## Bianca & Tumbler in Aktion.

Das ideale Paar für Ihre Waschküche. Arm in Arm verrichtet es spielend Schwerarbeit. Und zeibriert auf Kommando auch heisse Nächte leise und zuverlässig.

Bei B & T dreht sich alles um Ihre Wäsche. Dabei sind sie bescheiden im Unterhalt und einfach zu bedienen. Auf dass ihr Liebesgeflüster für lange, sehr lange Zeit Ihren Waschraum erfülle.

Ihr sicherer Partner für immer

**Merker** 

Waschautomaten  
Tumbler  
Geschirrspüler

Merker AG  
Dynamostr. 5  
5400 Baden Tel. 056/20 71 71  
Fax 056/20 72 22

Verkauf und Service in Baden, Basel, Bern, Biel, Chur, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Tessin, Wallis, Zürich

# Das Harzenmoser Spritzwerk



**QUALICOAT**

## Harzenmoser Spritzwerk

**Termin O.K.**

**Termin O.K.** Beim Harzenmoser Spritzwerk sind noch **Termine möglich**, wo andere längst nicht mehr mithalten können.

**8 x 3,6 x 2m O.K.** Im **grössten Pulverbeschichtungsraum der Schweiz** können **riesige Werkstücke in einem Durchgang beschichtet** werden (Max. Dimension: 8 x 3,6 x 2m). Das erspart Ihnen viel Zeit und Kosten.

**Qualität O.K.** Bei aller Geschwindigkeit muss die **Qualität garantiert** sein: Wir führen das **Qualicoat**-Gütezeichen und werden deswegen kontinuierlich von der **EMPA geprüft**. Zudem sind wir Mitglied der **Swissoat**-Vereinigung.

**Harzit®-Stahlbeschichtung O.K.** In Forschung und Entwicklung sind wir weit fortgeschritten. Unser exklusives **Harzit®-Verfahren** mit **10 Jahren Garantie** ist ein **Beweis technischer Stärke**.

**Harzenmoser Spritzwerk O.K.** Die **Vorteile** des Harzenmoser Spritzwerks sind ein **Produkt aus High-Tech-Investitionen, effizienter Organisation und persönlichen Einsatz**: Wo der Chef selbst mitarbeitet und zum Rechten sieht, **da werden Sie optimal bedient**.



**Das Harzenmoser Spritzwerk**

Schützenwiesweg 4, 9240 Uzwil  
Tel. 073 / 51 76 76, Fax 073 / 51 58 13



Photo: BAVARIA

cuprotherm®

Ist man verschupft, geht die Laune in den Keller. Die Kleinen sind da sehr empfindlich.

**cuprotherm®**

Fussbodenheizungen verlangen hochwertige Materialien und besondere Sorgfalt beim Verlegen, denn ein Wasserschaden würde teuer zu stehen

kommen. **cuprotherm®** ist ein hochwertiges Kupferrohr mit einer Ummantelung aus Spezialkunststoff. Korrosions- und Temperaturbeständigkeit geben Sicherheit und gewährleisten den wartungsfreien Betrieb.

Die gute Biegefähigkeit und die einfache Verbindungstechnik erleichtern dem Installateur die Arbeit. Alterungsprobleme, erhöhte Heizwasser-

temperaturen und -zusätze lassen uns kalt. Mit der Sauerstoffdiffusion machen wir es uns noch einfacher: sie findet nicht statt!

Sie sehen, **cuprotherm®** ist genau das Richtige, wenn es um etwas ganz Menschliches geht: Wärme!

eingetragenes Warenzeichen der Wieland Werke AG

KM (Suisse) SA  
Thurgauerstrasse 76  
CH-8050 Zürich

**KM**

**cuprotherm®**



# Immer mehr Enkadrain CK Drainage-/Schalungsmatten in Schweizer Baugruben

Die Probleme beim Betonieren gegen Rühl- und Schlitzwände, Fels usw. sowie beim Bauen in Hanglagen können oft nur durch aufwendige Massnahmen mit relativ hohem Platzbedarf gelöst werden. Anders bei Anwendung von Enkadrain CK, das seine Überlegenheit auch in schwierigsten Boden-, Hangneigungs- und Raumverhältnissen seit vielen Jahren beweist. So auch beim Bau des neuen Postbetriebsgebäudes beim Bahnhof Chur.

Wir fragten das verantwortliche Planungsteam:

## Warum haben Sie in diesem Fall Enkadrain CK gewählt?

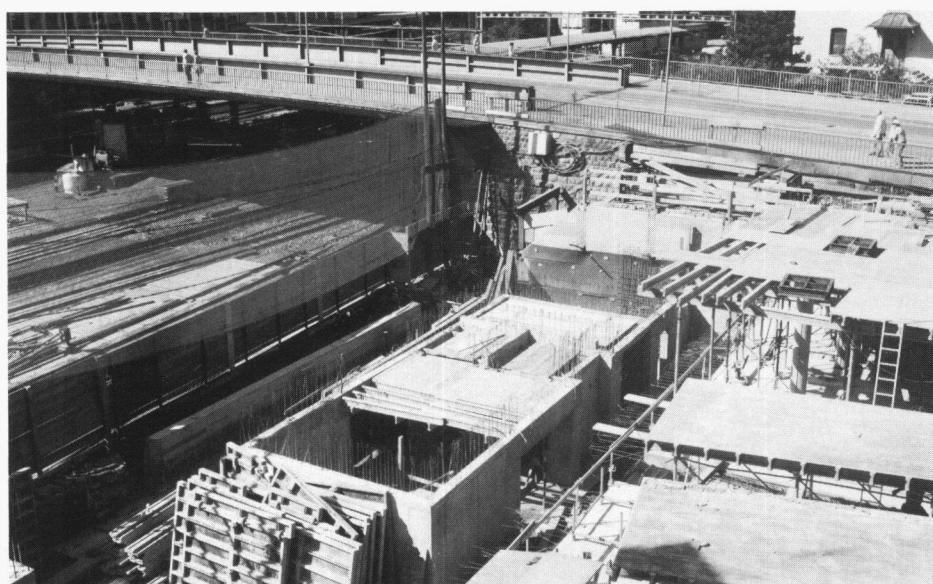
«Die engen Platzverhältnisse am Bahnhof Chur erforderten eine Rühlwand als Baugrubensicherung. Wir sahen eine Sickerschicht zwischen der Rühlwand und der einhäuptig anbetonierte Außenwand vor, um das durch die Rühlwand eindringende Wasser abzuleiten. Hierfür wurde Enkadrain CK 20, 2 cm dick, gewählt. Bei der gleisseitigen Außenwand konnte mit Enkadrain CK 20 zusätzlich eine Trennlage zur Reduzierung der Körperschallübertragung vom Gleisfeld auf die Gebäude geschaffen werden.»

## Flexible Filter-, Sicker- und Schalungsmatte als ideale Lösung

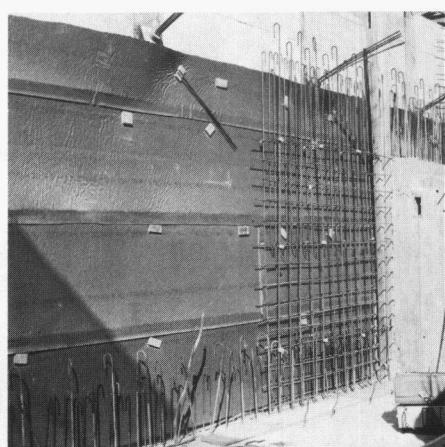
Das an der Baugrubenwand befestigte Enkadrain CK besteht aus einer Spinnvlies-Filterlage aus Polyester, einer Sickerschicht aus hohlräumreichen, extrem druckfesten Polyamid-(Nylon-) Schlingen und einer betondichten Schicht als verlorene Schalung.

## Ein zeit- und kostensparendes Multitalent

Enkadrain CK hat viele Talente: hervorragende Filterleistung, hohe Ableitkapazität, Dilatation und verlorene Schalung, Wasserentspannungs- und kapillarbrechende Schicht zwischen Baugrund und Bodenplatte bei horizontalem Einsatz. Die Matte passt sich mühevlos jeder Form des Untergrundes an, ist unverrottbar und leicht zu verarbeiten. Der Einsatz von Enkadrain CK bedeutet: weniger Aushub, keine Abdichtung der Außenwand, keine



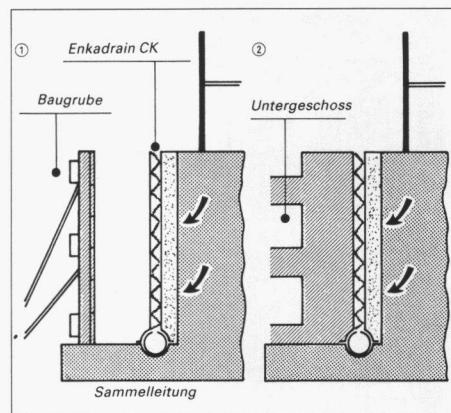
Viel Raumgewinn dank Enkadrain CK beim PTT-Neubau im Bahnhof Chur



Filter- und Sickerschicht, keine Baugrubenverfüllung!

## Produkteprogramm und Vertrieb

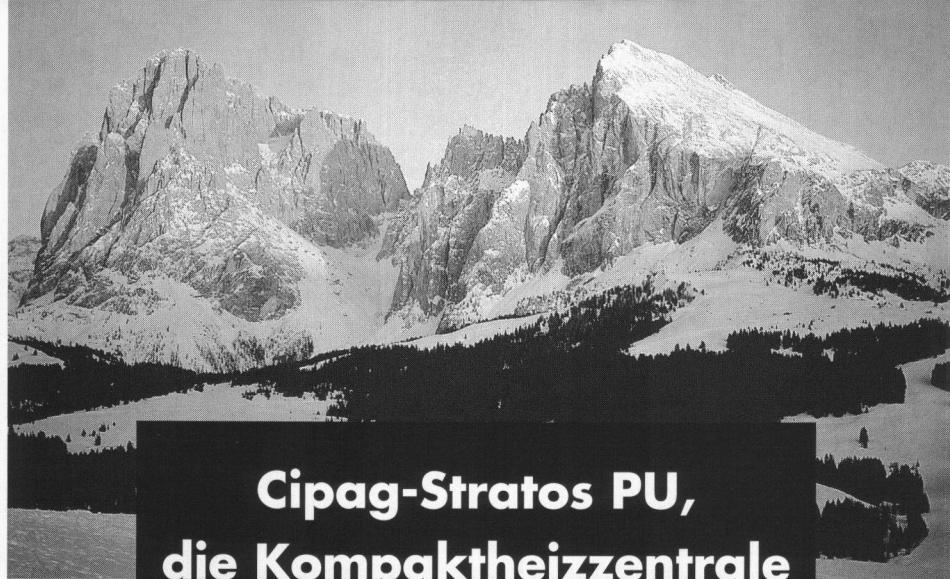
Enkadrain CK 10, 1 cm dick (vorkomprimiert), für hohe Drücke. Enkadrain CK 20, 2 cm dick, für normale Einsätze. Im klassischen Anwendungsbereich ersetzt Enkadrain CK L die CK-Typen zu wesentlich günstigerem Preis!



Enkadrain: mit Qualitäts-Sicherungs-Zertifikat nach ISO 9001.

Beratung und Verkauf erfolgen durch den Enkadrain-Generalimporteur SCHOELLKOPF AG, Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich, Telefon 01/312 16 16, Telefax 01/312 16 26.

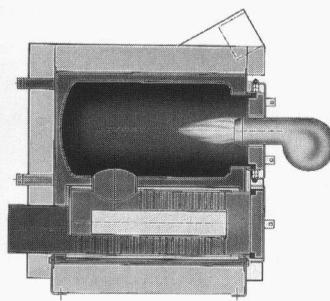
Enkadrain ist auch über den Baumaterialhandel erhältlich.



## Cipag-Stratos PU, die Kompaktheizzentrale inkl. Brenner\*

Die **Stratos PU** stammt aus der Stratos-Heizkesselreihe und **wird mit einem Oelbrenner geliefert**; 4 Brennermarken (Oertli, Elco, Cuenod, Six Madun) stehen zur Verfügung. **Direkt ab Lager mit oder ohne thermoglasiertem Unterstellboiler**. Verschiedene Temperaturregelungen nach Wahl. Dank einer neuen Technologie basierend auf dem Dreizugsprinzip, welche die Schadstoffwerte (insbesondere Stickoxyde) bis wesentlich unter die vorgeschriebenen Grenzwerte reduziert, ist die Cipag Stratos PU besonders umweltschonend. **Zuverlässig**, da vollständig in den Cipag-Werken in der Schweiz entwickelt und mit Stählen aus höchster Qualität hergestellt. **Modulierbar** mit 8 Heizkesselmodellen von 14 bis 60 kW, 3 Typen horizontaler Wassererwärmer (Inhalt 160 bis 400 Liter) und kompletten Ladegruppen.

\* 4 Brenner zur Auswahl



**cipag**

Energietechnik und Apparatebau – 1604 Puidoux-Gare, Tel. 021/92 666 66  
Filiale Pfäffikon/ZH, Tel. 01/95 000 95 – Filiale Oensingen, Tel. 062/ 76 26 94

Rechteckig, dreieckig, vieleckig, halbrund, rund usw.

**ALUHIT-Leichtmetallgitter bieten für alle Form-, Mass- und Gestaltungswünsche Patentlösungen.**



Wir planen und produzieren ALUHIT-Gitterdesign

Verlangen Sie jetzt die neue Gratis-ALUHIT-Produktdokumentation der Wyss AG. Sie präsentiert die ganze Palette der ALUHIT-Gitter-Architekturprodukte im Detail.

**ALUHIT**  
GITTER  
DESIGN

FUNKTIONALITÄT  
UND ÄSTHETIK  
OK

Programm: ALUHIT-patentierte Zu- und Abluftgitter, Sonnen- und Wetterschutzgitter, Fassadengestaltungsgitter usw. ALUHIT-Lineargitter für: Konvektoren- und Brüstungskäne, Schächte, Rinnen usw. ALUHIT-Bürstenroste für Ein-gangsschmutzschleusen.



**Wyss AG**  
CH-6014 Littau, Grossmatte 9  
Telefon 041 57 56 57  
Fax 041 57 21 75

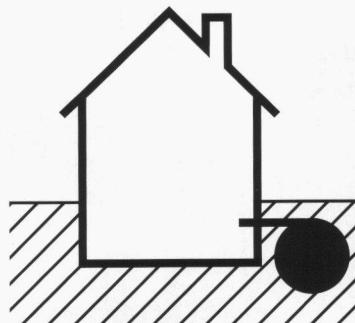
# in ist out!



Mit einem RAG-Kugeltank haben Sie schon heute viele Vorteile:

- der RAG-Aussentank ist eine einmalige Investition und garantiert höchstmögliche Sicherheit
- Sie haben im Haus mehr Raum zur Verfügung zum Basteln, Tischtennisspielen, als Sauna, Weinkeller und so weiter
- Sie erhalten mehr Lebensqualität und erreichen eine Wertsteigerung Ihres Heimes
- Der RAG-Kugeltank ist erst recht das Richtige, wenn Sie auch längerfristig kalkulieren:
- lange Lebensdauer
- einfachste und günstige Wartung
- kein Rosten! Ein RAG-Kugeltank ist schnell versenkt und lässt Sie ruhig schlafen (vom BUWAL zugelassen für Zonen A, B und C). Vergleichen Sie Kosten und Nutzen mit herkömmlichen Innentanks und deren Raumbedarf.

RAG-Kugeltank – rundum eine lohnende Investition.



Ruckstuhl AG, Kunststoffwerk, 4901 Langenthal, Tel. 063 28 21 91  
Fax 063 23 01 37

**rag**

## KUGELTANK-COUPON

**Ja,** ich will klug investieren, bitte senden Sie mir unverbindlich ausführliche Unterlagen.

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

NEU  
EURO-  
TANK

# ArchiCAD 2D/3D

**Zehn gute Gründe, warum ArchiCAD laut SIA-Statistik mit grossem Abstand Marktführer in der Schweizer Architektur ist.**

**1**

Weil **ArchiCAD** seit 1983 unter Einhaltung von SIA 400 ausschliesslich für den Architekten programmiert wurde und auch in Zukunft speziell auf die Belange des Architekten eingehen wird.

**2**

Weil **ArchiCAD** als vollintegriertes Architektur-CAD sowohl für Vorprojekt-Phase, Werk- und Detailplanung, Kostenschätzung mit Massenermittlung, etc. alle Arbeitsbereiche in einem Architekturbüro abdeckt.

**3**

Weil **ArchiCAD** traumhaft leicht zu bedienen ist und schon nach kurzer Zeit rationelles und kostensparendes Arbeiten ermöglicht.

**4**

Weil **ArchiCAD** im Grundpreis alles enthält und später keine Zusatzkosten entstehen.

**5**

Weil **ArchiCAD** keine Wartungsverträge braucht, Hotline gratis ist und von fachlich versiertem Support-Personal betreut wird.

**6**

Weil **ArchiCAD** in der Schweiz mit jährlichen Zuwachsgraten von ca. 40% - und mehr als doppelt soviel Installationen wie die zweitplazierte Architektur-CAD-Applikation - eine zukunftssichere Investition ist.

**7**

Weil **ArchiCAD** als einziges Architektur-CAD sowohl auf dem Apple Macintosh Risc Power PC wie auch auf allen Windows Rechnern in absolut identischer Ausführung bei voller Datenkompatibilität läuft.

**8**

Weil **ArchiCAD** über alle Standard-Datenschnittstellen zu anderen CAD-Paketen verfügt und somit mit anderen Medienplanern korrespondieren kann.

**9**

Weil **ArchiCAD** in identischer Form in 50 Ländern und in 15 Sprachen zu den weltweit führenden Architektur-CAD zählt.

**10**

Weil **ArchiCAD** auch vom überlasteten Chef verstanden wird und er Herr im eigenen Hause bleibt...

Generalvertrieb für die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein

**INGENIEUR- & PLANUNGSBÜRO BOGATZKI AG**

Bahnstrasse 102, CH-8105 Regensdorf, Telefon 01/870 05 01, Telefax 01/870 06 43

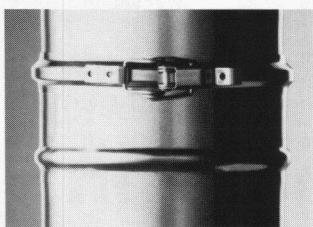
Vereinbaren Sie  
eine Demo mit uns!



**SELKIRK**  
Systemgerechte Kamin-Technik.

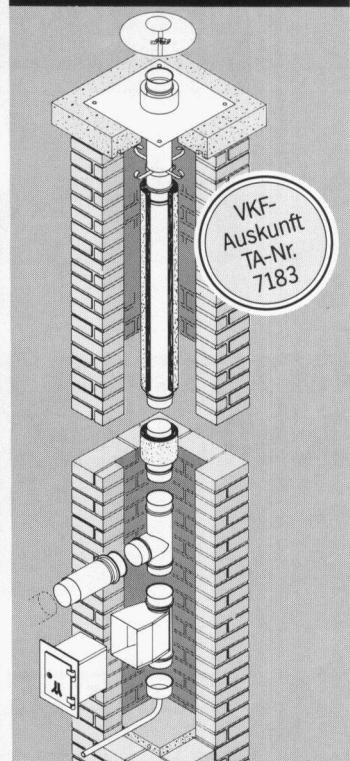
**Kaminsanierung  
durch schnelle  
Steckmontage mit  
dem SW-System.**

Kein Schniden, Anpassen,  
Schweissen.



Sicherheit und schnelle Montage mit dem SW-System von SELKIRK. Die Auftulungen erlauben das schnelle, präzise ineinanderstecken der Elemente. Dann wird das Sicherheitsklemmband über Sicke und Auftulpe gelegt. Einmal schnapp - und fertig!

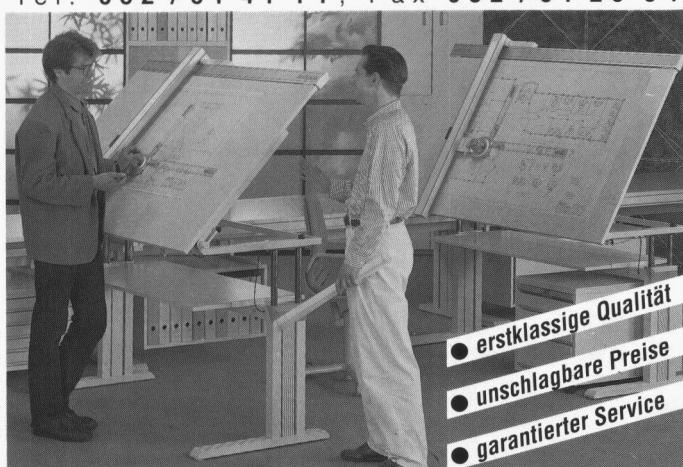
Systemgerechte Kamin-Technik  
vom Kessel bis zur Kaminmündung.



# JOMA

**Ihr Spezialist für die Einrichtung technischer Büros**

JOMA-Trading AG, Weiernstrasse 22, 8355 Aadorf  
Tel. 052 / 61 41 11, Fax 052 / 61 20 51



**G U T S C H E I N**

Ich wünsche Unterlagen über:

- Zeichenmaschinen
- Zeichentische
- Planschränke
- Büromöbel
- CAD-Arbeitsplätze

Meine Adresse:

---

---

---

---

---



**BRANDENBERGER+RUOSCH AG**  
**MANAGEMENT-BERATER**

**Qualität ist  
unser Leitbild**

Investoren und Vorgesetzte auf allen Stufen müssen heute eine Vielzahl von Projekten und Reorganisationen in kurzer Zeit und oft mit ungenügenden personellen Ressourcen oder mit fehlendem Know-how realisieren.

Die 40 Spezialisten der BRANDENBERGER+RUOSCH AG erbringen seit rund 30 Jahren die entsprechenden Management-Beratungsleistungen und nehmen auf diesem Gebiet in der Schweiz eine führende Stellung ein. Aus der Kernaktivität, der Projektmanagement-Beratung, sind sukzessive weitere professionelle Dienstleistungsbereiche entstanden. Dabei unterstützen wir als Projektleiter, Controller, Coach, Moderator, Know-how-Träger oder Trainer:

**Projektmanagement** in sämtlichen Disziplinen wie Industrie, Hochbau, Tiefbau, Forschung etc. für Investoren, Bauherren, Unternehmer etc., im privaten und öffentlichen Bereich.

**Organisationsberatung** zur Integration von Projektorganisationen in bestehende Strukturen bis hin zur Unternehmensreorganisation mit dem Ziel von effizienten und schlanken Leistungseinheiten.

**Qualitätsmanagement** als Spezialdisziplin unter Bezug der Regeln des Projektmanagements für massgeschneiderte Lösungen bspw. mit dem Ziel einer effizienten Zertifizierung nach ISO 9000 ff.

**EDV-Beratung** im Rahmen unserer Kernaktivitäten einschliesslich der neutralen Prüfung und Abwicklung von EDV-Vorhaben und Projekten.

**Ausbildung** in allen unseren Disziplinen. Sei dies in Form unserer öffentlichen Seminare oder im Rahmen massgeschneiderter, auftraggeberspezifischer Ausbildungsprogramme.



Unsere Auftraggeber arbeiten seit vielen Jahren mit uns zusammen, denn unsere Leistungen sind von hoher Qualität und genügen den Anforderungen der ISO 9001. Eine solide Basis, auf die auch Sie sich verlassen können. Gerne stehen wir Ihnen für ein Gespräch zur Verfügung.

Hauptsitz	CH-8305 Dietlikon (Zürich)	Industriestrasse 24	Tel. 01 / 805 47 77
Niederlassung	CH-3000 Bern 6	Kirchenfeldstr. 68	Tel. 031/351 49 05
Niederlassung	CH-6002 Luzern	Habsburgstrasse 31	Tel. 041/ 23 71 91
Succursale	CH-1020 Renens (Lausanne)	Av. des Baumettes 3	Tél. 021/637 33 55



**murför<sup>®</sup> RE**  
Patent angem.

**Mauerwerksbewehrungen machen  
Mauerwerk sicher!**

Postfach, 8045 Zürich  
Telefon 01 468 21 11

**ZZ**

**ZZ ZIEGELEIEN**

## SZFF-Richtlinien

Richtlinien und Technische Unterlagen der SZFF sind *massgebende Entscheidungsgrundlagen* für alle Partner im Fenster- und Fassadenbau.

Klar, dass Architekten, Planer und Fassadenbauer nach diesen Grundlagen *konstruieren und ausführen*. Klar, dass auch Sie diese nützlichen Arbeitsunterlagen kennen und nutzen sollten.

Einige Beispiele:

- **Schallschutz im Fensterbau**
  - Profildichtungen
- **Dichtheit und Feuchtigkeitsschutz**
- **Fugendurchlässigkeit/Schlagregendichtheit**
- **Thermische Eigenschaften von Fenstern**
  - Verglasung von Fenstern
- **Berechnung des mittleren  $k$ -Wertes**
- **Statische Bemessung von Profilen**
- **Einbruchhemmende Fenster**
  - Brandschutz
- **Gütevorschriften für Beschichtungen**
- **Unterhalt und Reinigung von Metallfassaden**

Mit diesen Unterlagen wird eine klar definierte Qualität sichergestellt.

Was wollen Sie mehr?

### Auskünfte und Bestellungen:

Schweizerische Zentralstelle für Fenster- und Fassadenbau SZFF

Riedstrasse 14, Postfach 213, 8953 Dietikon

Telefon 01 / 742 24 34 - Fax 01 / 741 55 53

## Pfahlfundationen

- **Bohrpfähle**
- **Ortsbetonpfähle «DELTA»**
- **Vibro – Ortsbetonpfähle**
- **Vorfabrizierte Betonpfähle**
- **Holzpfähle**
- **Presspfähle für Unterfangungen**
- **Mikropfähle**
- **Wasserbauarbeiten**
- **Spundwände**

# EGGSTEIN AG

Spezialgrundbau

Industriestrasse 16

6005 Luzern

Telefon 041 / 44 66 04/05

# Sokrates®

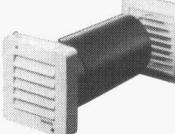
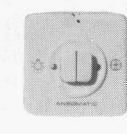
Leistungsverrechnung  
Projektkontrolle

Für Microsoft Windows® & Apple Macintosh®



Die flexible Administrationslösung für  
Schweizer Ingenieure und Architekten.  
**Durchdacht. Praxisorientiert. Vollständig.**  
Informieren Sie sich an unseren kostenlosen  
Einführungsseminaren!

Helix Business Soft AG, Grundstr. 12, 6343 Rotkreuz  
Tel. 042 64 50 19 Fax 042 64 50 38

 ANSON liefert <b>elektrische Abluftventile</b> für zentrale Abluftanlage in Mehrfamilienhäusern. Energiesparend. 220 V, nur 10 W. Für Neuanlagen und Sanierungen. — Beratung und Angebot von:	 ANSON liefert <b>Kleinventilatoren ANSON</b> Flach ohne Stutzen 156x156 und nur 46 mm tief. Auch für Bad/WC. 220 V, 100 m³/h. Leise und zuverlässig. Ein Qualitätsprodukt der ANSON AG:	 <b>Bad/WC-Ventilatoren für Außenwand-Einbau</b> die „Fensteröffnen“ überflüssig machen. ANSOMATIC 220 V/15 W, 100 m³/h, komplett mit Schalter, Futterrohr, Aussengitter. Preisgünstig von:	 ANSON liefert <b>für die permanente Bad/WC-Entlüftung</b> ANSON Ventilatoren mit Wärmerückgewinnung. Grosse Heizkostensparnis in Schulen, Spitäler, öffentl. Gebäuden etc. Selbstamortisierend. Referenzliste, Beratung und Offerte von:	 ANSON liefert <b>ANSON-Infrarotstrahler für Badezimmer/WC</b> für wohlige Sofortwärme. Sparsam, weil Zentralheizung später ein- und früher ausgeschaltet werden kann. Einfach einzubauen. 220 V 2000 W. — Für Ihr Wohlbefinden von ANSON:	 ANSON liefert <b>Nachlauf-Zeitschalter</b> in modernster IC-Technik. Zuverlässig. Für Treppenhausbeleuchtung, Bad/WC-Ventilatoren etc. AP- und UP-Modelle. Beste Qualitätsprodukte. Preisgünstig von:
--	--	--	--	--	--

**ANSON AG 01/461111**

8055 Zürich  
Friesenbergstr. 108  
Fax 01/463 09 26

**Nr. 1 für Bad/WC-Ventilatoren!**

# KALKULIEREN UND PLANEN SIE MIT UNSERER WINDOWS-SOFTWARE. DANN MACHEN SIE DEN SCHNITT.

Haben Sie schon spitz gekriegt, was der Computer in Architekturbüros ausrichten kann?

Die Bauadministrations-Software **BAU2000** und die CAD-Software **RIBCON** werden Ihnen zeigen. Und da beide unter **Windows** laufen, fällt es umso leichter, alte Gewohnheiten aus dem Fenster zu werfen.



## BAUCAD AG

**BAUCAD AG**, Neugutstrasse 66, 8600 Dübendorf, Tel. 01/820 25 00, Fax 01/820 25 70  
**BAUCAD SA**, Av.de Provence 4, 1007 Lausanne, Tel. 021/625 62 91, Fax 021/624 81 21

### Treppenlifte für jeden Anspruch

Auch Personen im Rollstuhl, Senioren, Mütter mit Kinderwagen möchten problemlos die Treppe auf und ab.



# rigert

Rigert Maschinenbau AG  
6405 Immensee  
Tel. 041 81 53 81  
Vertretungen in der  
ganzen Schweiz



Senden Sie mir Ihre Dokumentation  
über  Innenanlage  Außenanlage

Name: \_\_\_\_\_

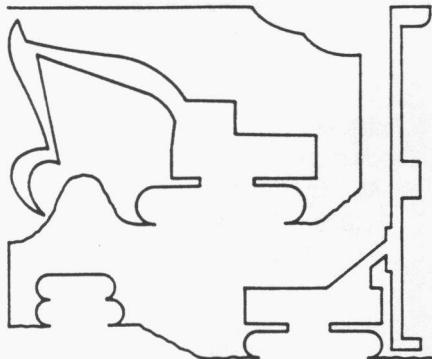
Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

SIA

# TERRATECH



- Gesamtbaugruben
- Spezialarbeiten im Tiefbau

**TERRATECH AG** 01/312 20 44



## Verbundpfähle

Beispiel: Industriebau. Gebäude Tramont, Firma ABB, Zürich-Oerlikon.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

Wir sind die Spezialisten  
für Spezialarbeiten im Tiefbau

# GREUTER GRUNDBAU AG

8182 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78 • Fax 01-860 80 65



Donnerwetter? Somfy macht die Schotten dicht. Automatisch.

ROLLÄDEN, LAMELLEN- UND SONNEN-STOREN SOWIE VIELES MEHR BEWEGEN SICH GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN. ODER NACH DEN LAUNEN DES WETTERS. AUTOMATISCH. DANK STEUERUNGEN UND MOTOREN VON SOMFY.

**SOMFY**  
®

Wer sonst?

SOMFY AG, VORBUCHENSTRASSE 17,  
8303 BASSERSDORF, TEL: 01 836 80 70

## Mit econos bis zu 30% Energie sparen!

Mit Hilfe modernster Messgeräte überprüfen und optimieren wir Ihre haustechnischen Anlagen zu Ihrem Vorteil und Nutzen!

- Energieeinsparungen bis zu 30%
- kleinere Betriebskosten
- Verbesserung der Werterhaltung
- Erhöhung des Wohlbefindens
- Steigerung der Anlagensicherheit
- Verbesserung der Ökologie



Rufen Sie uns an für weitere Informationen!

4052 Basel	061/271 13 22
3027 Bern	031/991 18 75
1211 Genève	022/731 19 60
1000 Lausanne	021/617 12 82
4414 Fällinsdorf	061/901 93 03
6312 Steinhausen	042/42 43 42
8036 Zürich	01/463 91 61

**NOVELAIR  
SIFRAG**

# CHROMSTAHL POLIERT – PREIS BRILLANT.



BoSol Inox in poliertem Chromstahl. Eines von 4 Modellen aus der neuen Badheizkörper-Linie von Borer.

Denken Sie jetzt nicht, dass der günstige Preis auf Kosten der Qualität geht. Im Gegenteil. Der Heizkörper ist so perfekt verarbeitet, dass Sie nirgends eine Schweißnaht finden. Natürlich kann er über das Zentralheizungsnetz, mit Elektroheizstab oder kombiniert betrieben werden. Dabei ist er so montagefreundlich, dass auch der Installateur seine Freude daran hat.

**Verlangen Sie unseren Prospekt - 061 785 61 11.**

**BORER**  
HEIZKÖRPER

BoSol Inox. Wärmstens empfohlen.

**Borer Technik AG, CH-4227 Büsserach,  
Telefon 061 785 61 11, Telefax 061 785 61 12.**

# **Haben Sie auch für Ihre finanziellen Projekte ein gut aus- gebautes Fundament eingeplant?**

CS-Firstphone BUSINESS, die erste Geschäfts-Telefonbank, ist genau auf die Bedürfnisse von kleinen und mittleren Firmen sowie Selbständigerwerbenden zugeschnitten. So viele Vorteile bietet keine andere Bank: Professionelles Cashmanagement, mehr Zins mit 3% in der Cashbox und

trotzdem jederzeit volle Liquidität. Und fast grenzenlose Flexibilität, denn mit CS-Firstphone BUSINESS haben Sie an 365 Tagen rund um die Uhr persönlichen Service zur Verfügung. Viele gute Gründe zum Handeln. Am besten rufen Sie gleich an – wir informieren Sie gerne.

## **CS-Firstphone**

**B U S I N E S S**

**Die Bank-Verbindung für Firmen und Selbständigerwerbende.  
Für mehr Informationen: Telefon 155 68 68.**

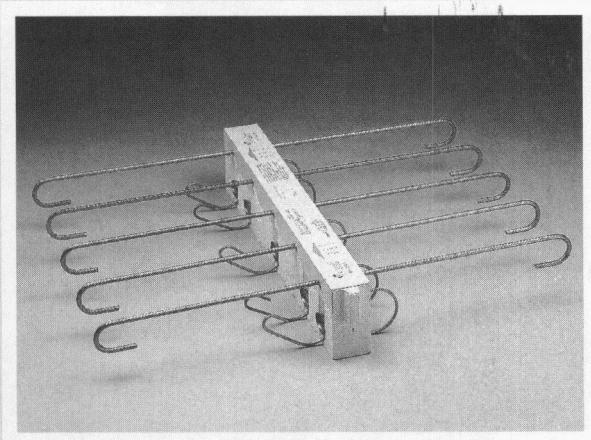


**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
SKA**

AKTUELL

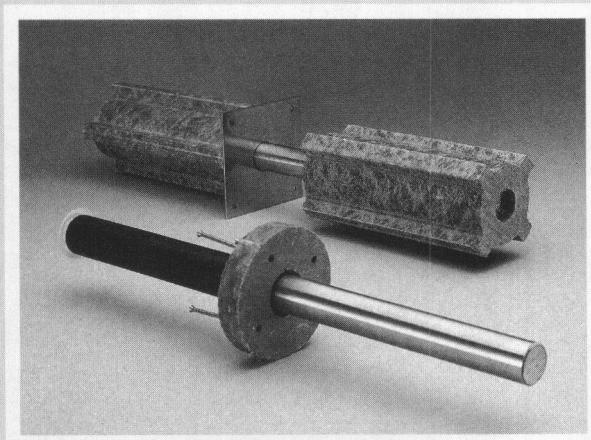
## STAND DER TECHNIK

### SCHÖCK ISOKORB E



- optimale Wärmedämmung
- Korrosionsschutz 1.4462 gerippt
- geprüftes Bauteil
- individuelle technische Beratung
- gutes Preis- Leistungsverhältnis
- Europas größter Hersteller

### SCHÖCK DORN



- bester Korrosionsschutz
- Montagefertig (inkl. Nägel BFK)
- geprüftes Bauteil
- individuelle technische Beratung
- homogene Baustoffe
- gutes Preis- Leistungsverhältnis
- ab Lager lieferbar

WIE DIE NATUR SICH SCHÜTZT, SO SCHÜTZEN WIR AUCH SIE.



Robust geschützt. Cemfor Fassaden-  
elemente zeigen überlegene Material-  
kennwerte: dank hoher Biegezugfestig-  
keit sind sie mechanisch stark belastbar,

schlagfest, absolut frost- und tausalz-  
beständig und selbstverständlich nicht  
brennbar. Harte Fakten, die Ihnen Wirt-  
schaftlichkeit garantieren. Ob für Neu-

bauten oder Renovationen, mit unserem  
mineralisch aufgebauten Verbundwerk-  
stoff aus glasfaserarmiertem Feinbeton  
geben Sie mehreren Generationen ein